

Kaupunginvaltuusto

**Aika** 23.01.2017 klo 17:30 - 18:45

**Paikka** Kaupungintalo, valtuustosali

### Käsitellyt asiat

<b>§</b>	<b>Otsikko</b>	<b>Sivu</b>
1	Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus	4
2	Pöytäkirjantarkastajat	5
3	Ilmoitusasiat	6
4	Kaupunginvaltuuston puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien valinta	7
5	Edustajan/jäsenen valitseminen eri toimielimiin	9
6	Eron myöntäminen Kari Vepsälle kaupunginvaltuuston varajäsenyydestä	12
7	Imatran kaupungin yhdenvertaisuussuunnitelma	13
8	Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen muuttaminen	16
9	Perussuomalaisten valtuustoryhmän valtuustoaloite: Liikennevalojen poisto	18
10	Kristillisdemokraattien, Vihreän liiton ja Vasemmistoliiton valtuustoryhmien valtuustoaloite: Kouluavustajien lisääminen lasten ja nuorten syrjäytymisen ehkäisemiseksi sekä opetushenkilöstön työhyvinvoinnin säilyttämiseksi	20

**Kaupunginvaltuusto****Aika** 23.01.2017 klo 17:30 - 18:45**Paikka** Kaupungintalo, valtuustosali**Osallistujat**

Läsnä	Pöllänen Ismo	1. varapuheenjohtaja
	Saarimäki Erkki	2. varapuheenjohtaja
	Aalto Airi	jäsen
	Airas Mikko	jäsen
	Helmikallio Saska	jäsen
	Helminen Anna	jäsen
	Holappa Tiia	jäsen
	Honka Jussi	jäsen
	Hämäläinen Veikko	jäsen
	Härkönen Timo	jäsen
	Id Lahja	jäsen
	Kosunen Timo	jäsen
	Kuikka Tuija	jäsen
	Kuvaja-Kukkonen Marjut	jäsen
	Lajunen Liisa	jäsen
	Lankinen Veikko	jäsen
	Luukkanen Heikki	jäsen
	Makkonen Leo	jäsen
	Malm Niina	jäsen
	Marttila Päivi	jäsen
	Menna Tomi	jäsen
	Mykrä Timo	jäsen
	Mynttinen Rauni	jäsen
	Nissinen Anne	jäsen
	Pentikäinen Markku	jäsen
	Porrasmäki Ari	jäsen
	Poskiparta Sinikka	jäsen
	Putto Tuula	jäsen
	Roiha Helena	jäsen
	Ruokolainen Henri	jäsen
	Saajanlehto Pasi	jäsen
	Saaristo Lilla	jäsen
	Seppälä Matti	jäsen
	Siitonen Arto	jäsen
	Sinisalo Veikko	jäsen
	Tanninen Heikki	jäsen
	Toivanen Kari	jäsen
	Urpalainen Anu	jäsen
	Äikää Tarja	jäsen
	Kainulainen Toni	varajäsen
	Matikainen Tommi	varajäsen
	Meskanen Soini	varajäsen

Poissa	Piirainen Anssi Semi Jarmo Tikka Arto	jäsen jäsen jäsen
Muut osallistujat	Lintunen Pertti Roslakka Kai Toikka Marita Äikäs Topiantti Ellonen Hanna-Kaisa Kekki Arja Peura-Kuusela Leena Laine Heikki	kaupunginjohtaja talousjohtaja hallintojohtaja kaupunkikehitysjohtaja hyvinvointijohtaja tarkastuspäällikkö hallintopäällikkö viestintä- ja markkinointipäällikkö

---

**Allekirjoitukset**

Ismo Pöllänen  
puheenjohtaja

Marita Toikka  
sihteeri

---

**Käsitellyt asiat**            1 - 10

---

**Pöytäkirjan tarkastus**

Veikko Sinisalo

Heikki Tanninen

---

**Pöytäkirja yleisesti nähtävillä**

31.1.2016 klo 9.00 - 11.30 kaupungin asiakaspalvelupiste

---

**Kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus**

KV § 1

Tämä kaupunginvaltuuston kokouskutsu on laitettu nähtäville julkisten kuulutusten ilmoitustaululle ja julkaistu kaupungin internet-sivuilla 18.1.2017:

"Imatran kaupunginvaltuusto kokoontuu kaupungintalolla maanantaina, 23.1.2017 klo 17.30. Kokouksessa käsitellään esityslistassa nro 1 / 2017 mainitut asiat. Esityslista on nähtävänä kaupungin internet-sivuilla 18.1.2017 alkaen.

Kokouksen pöytäkirja on nähtävänä Imatran kaupungin asiakaspalvelussa, kaupungintalolla tiistaina 31.1.2017 klo 9.00 - 11.30.

Ismo Pöllänen

kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja

Marita Toikka

hallintojohtaja"

**Päätös:**

Todettiin kokous lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

---

**Pöytäkirjantarkastajat**

KV § 2

**Päätös:**Valittiin pöytäkirjantarkastajiksi Veikko Sinisalo ja Heikki Tanninen.  
  
\_\_\_\_\_

## Ilmoitusasiat

### KV § 3

1. Imatran yhteislukiosta seitsemän opiskelijaa ja kolme opettajaa vierailivat Jiaxingissa ja Shanghaissa 30.10.-11.11.2016. Matkan tarkoituksena oli avata ja luoda yhteyksiä kiinalaisen lukion, Jiaxing No. 1 High Schoolin kanssa, sekä tutustua kiinalaiseen kulttuuriin ja elämäntapaan. Koska Imatran kaupunki rahoitti matkan, opiskelijoiden piti tehdä esitys oppimistaan, näkemistään ja kokemistaan asioista. Sovimme matkalla mukana olleen Anna Helmisen kanssa, että opiskelijat tulevat kertomaan kokemuksiaan Imatran kaupunginvaltuustolle. Kiinasta on tulossa delegaatio vastavierailulle huhtikuussa.

2. Etelä-Karjalan maakuntauudistuksen työryhmien väliraporttiyhenteenvedot sekä väliraporttikooste  
Dnro 994/00.04.01/2016

3. Kysely luottamushenkilöille aukeaa tänään 23.1.2017

Keva toteuttaa Imatran kaupungin toimeksiannosta luottamushenkilökyselyn samanaikaisesti henkilöstölle suunnatun työhyvinvointikyselyn kanssa. Kyselyllä kartoitetaan näkemyksiä työhyvinvointijohdamisen toteutumisesta osana Imatran kaupungin strategista toimintaa, sekä kokemuksia kaupungin palveluista asiakkaana.

Kutsu kyselyyn tulee sähköpostilla kaupunginhallituksen jäsenille ja varajäsenille sekä kaupunginvaltuuston varsinaisille jäsenille. Vastausaika on sunnuntaihin 5.2.2017 saakka.

Luottamushenkilöille tarkoitettu kysely on lyhyt sisältäen vain 13 kysymystä, joten siihen vastaaminen vie noin 5 minuuttia. Vastauksesi ovat luottamuksellisia ja niitä käsittelevät ainoastaan Kevan tutkijat. Yksittäiset vastaajat eivät ole tunnistettavissa.

### Päätös:

Merkittiin tiedoksi.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 4  
§ 4

16.01.2017  
23.01.2017

---

## Kaupunginvaltuuston puheenjohtajan ja varapuheenjohtajien valinta

1776/00/02/00/2017

KH § 4

Valmistelija: Marita Toikka

Kuntalain 18 §:n mukaan valtuusto valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja tarpeellisen määrän varapuheenjohtajia toimikaudekseen, jollei valtuusto ole päättänyt, että heidän toimikautensa on valtuuston toimikautta lyhyempi.

Puheenjohtaja ja varapuheenjohtajat valitaan samassa vaalitoimituksessa.

Imatran kaupungissa valtuuston puheenjohtajiston toimikausi on ollut kaupunginvaltuuston työjärjestyksen mukaan kaksi vuotta.

Imatran kaupunginvaltuuston puheenjohtaja Tiina Wilén-Jäppisen kuoleman johdosta, on valtuuston puheenjohtajiston valinta noussut esille kesken toimikauden. Tiina Wilén-Jäppisen puheenjohtajavalinnan lisäksi on kaupunginvaltuusto kokouksessaan 16.2.2015 § 10 valinnut yksimielisesti kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtajaksi Ismo Pölläsen (KOK) ja 2. varapuheenjohtajaksi Erkki Saarimäen (PS).

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää esittää valtuustolle, että valtuusto valitsee kuntalain 18 §:n ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 1 §:n mukaan itselleen puheenjohtajan, 1. varapuheenjohtajan ja 2. varapuheenjohtajan tämän toimikauden loppuun.

**Päätös:**

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto päättää kuluvan valtuustokauden osalta kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 1 §:n puheenjohtajistoa koskevasta puheenjohtajiston määrästä poiketen, että valtuuston puheenjohtajisto koostuu kuluvan valtuustokauden loppuun saakka kaupunginvaltuuston 16.2.2015 § 10 puheenjohtajistoon valituista 1. varapuheenjohtajasta ja 2. varapuheenjohtajasta.

---

KV § 4

**KH:n ehdotus:**

Kaupunginvaltuusto päättää kuluvan valtuustokauden osalta kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 1 §:n puheenjohtajistoa koskevasta puheenjohtajiston määrästä poiketen, että valtuuston puheenjohtajisto koostuu kuluvan valtuustokauden loppuun saakka kaupunginvaltuuston 16.2.2015 § 10 puheenjohtajistoon valituista 1. varapuheenjohtajasta ja 2. varapuheenjohtajasta.

Kaupunginhallitus	§ 4	16.01.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 4	23.01.2017

---

Merkittiin, että keskustelun aikana valtuutettu Arto Siitonen teki seuraavan ehdotuksen: Esitän, että valtuusto valitsee kuntalain 12 §:n ja kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 1 pykälän mukaan itselleen puheenjohtajan, 1. varapuheenjohtajan ja 2. varapuheenjohtajan tämän toimikauden loppuun.

Valtuutettu Heikki Tanninen esitti, että asia palautetaan kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi. Valtuutettu Anna Helminen kannatti valtuutettu Tannisen ehdotusta. Tämän jälkeen puheenjohtaja rajasi keskustelun kannatettuun ehdotukseen. Puheenjohtaja tiedusteli valtuutetuilta, voiko valtuusto yksimielisesti hyväksyä valtuutettu Tannisen kannatetun ehdotuksen.

**Päätös:** Valtuusto hyväksyi yksimielisesti, että asia palautetaan kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi.

---



Kaupunginhallitus	§ 5	16.01.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 5	23.01.2017

---

## Edustajan/jäsenen valitseminen eri toimielimiin

1777/00/04/01/2017

KH § 5

Valmistelija: Marita Toikka

Edesmennyt Tiina Wilén-Jäppinen oli kaupunginvaltuuston jäsen ja kaupunginvaltuuston puheenjohtaja, Etelä-Karjalan maakuntavaltuuston varajäsen, Etelä-Karjalan maakuntahallituksen jäsen ja 1. varapuheenjohtaja, Etelä-Karjalan maakuntauudistuksen seuranta- ja ohjausryhmän jäsen, Imatran YH-Rakennuttaja Oy:n hallituksen jäsen sekä Saimaan ammattikorkeakoulu Oy:n varayhtiökokousedustaja. Kussakin kohdassa on suluissa erikseen todettu mahdollinen sukupuolikiintiö.

### Kaupunginvaltuusto

Vuoden 2012 kunnallisvaalien tuloksen perusteella Tiina Wilén-Jäppisen tilalle valtuuston varsinaiseksi jäseneksi tulee Soini Meskanen.

Kaupunginvaltuuston puheenjohtajasta päätetään erikseen.

### Etelä-Karjalan liitto / Maakuntavaltuusto (Nainen)

Jäsen

Henkilökohtainen varajäsen

Tomi Menna  
Niina Malm  
Heikki Tanninen  
Liisa Lajunen  
Lilla Saaristo  
Veikko Sinisalo

Timo Kosunen  
**Tiina Wilén-Jäppinen**  
Arto Tikka  
Airi Aalto  
Anna Helminen  
Jussi Honka

### Etelä-Karjalan liitto / Maakuntahallitus (Nainen/Mies)

Jäsen

Henkilökohtainen varajäsen

**Tiina Wilén-Jäppinen, 1. varapj.**  
Heikki Tanninen  
Anu Urpalainen

Suna Kymäläinen  
Jani Telkkä  
Päivi Sandberg

Kaupunginhallitus	§ 5	16.01.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 5	23.01.2017

---

**Etelä-Karjalan maakuntauudistuksen seuranta- ja ohjausryhmä**  
(Aseman perusteella)

**Tiina Wilén-Jäppinen**

Ismo Pöllänen  
Erkki Saarimäki  
Anna Helminen  
Heikki Tanninen  
Kari Toivanen

**Imatran YH-Rakennuttaja Oy / Hallitus**  
(Nainen)

Ismo Pöllänen, pj.  
Heikki Tanninen, vpj.  
**Tiina Wilén-Jäppinen**  
Kari Toivanen  
Jarmo Johansson  
Kai Roslakka

**Saimaan ammattikorkeakoulu Oy**  
(Nainen/Mies)

Yhtiökokousedustaja    Ismo Pöllänen  
Varaedustaja            **Tiina Wilén-Jäppinen**

Lisäksi Tiina Wilén-Jäppinen oli myös Kuntaliiton valtuuston jäsen. Suomen Kuntaliitto ry:n valtuuskunnan vaali- ja työjärjestyksen 3 §:n mukaan jos valtuuskunnan jäsen on muun muassa kuollut, valtuuskunnan puheenjohtaja kutsuu hänen sijaansa jäljellä olevaksi toimikaudeksi vaalipiirin asianomaisen ehdokaslistan järjestyksessä ensimmäisen varajäsenen.

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto toteaa, että Tiina Wilén-Jäppisen tilalle kaupunginvaltuuston jäseneksi tulee Soini Meskanen.

Samalla kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston puheenjohtajalle, että valtuuston puheenjohtaja vaalilain mukaisesti pyytää keskusvaalilautakuntaa määräämään uuden kaupunginvaltuuston varajäsenen (SDP) Soini Meskasen siirtyessä valtuuston varsinaiseksi jäseneksi.

Kaupunginhallitus	§ 5	16.01.2017
Kaupunginvaltuusto	§ 5	23.01.2017

---

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto esittää Tiina Wilén-Jäppisen tilalle Etelä-Karjalan liiton maakuntavaltuuston varajäseneksi \_\_\_\_\_, Etelä-Karjalan maakuntahallituksen jäseneksi ja 1. varapuheenjohtajaksi \_\_\_\_\_, Etelä-Karjalan maakuntauudistuksen seuranta- ja ohjausryhmän jäseneksi \_\_\_\_\_, Imatran YH-Rakennuttaja Oy:n hallituksen jäseneksi \_\_\_\_\_ ja Saimaan ammattikorkeakoulu Oy:n varayhtiökokousedustajaksi \_\_\_\_\_.

**Päätös:**

Kaupunginhallitus hyväksyi yksimielisesti seuraavaa:  
Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto toteaa, että Tiina Wilén-Jäppisen tilalle kaupunginvaltuuston jäseneksi tulee Soini Meskanen. Samalla kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston puheenjohtajalle, että valtuuston puheenjohtaja vaalilain mukaisesti pyytää keskusvaalilautakuntaa määräämään uuden kaupunginvaltuuston varajäsenen (SDP) Soini Meskasen siirtyessä valtuuston varsinaiseksi jäseneksi.

Lisäksi kaupunginhallitus esittää valtuustolle, että valtuusto nimeää Tiina Wilén-Jäppisen tilalle Etelä-Karjalan liiton maakuntavaltuuston varajäseneksi Tuija Kuikan ja, että kaupunginvaltuusto esittää Etelä-Karjalan liiton maakuntahallituksen jäseneksi Niina Malmin ja maakuntahallituksen varapuheenjohtajaksi Heikki Tannisen. Muilta osin ei nimetty tai esitetty nimettäväksi henkilöitä vapautuneisiin tehtäviin.

---

KV § 5

**KH:n ehdotus:**

Kaupunginvaltuusto toteaa, että Tiina Wilén-Jäppisen tilalle kaupunginvaltuuston jäseneksi tulee Soini Meskanen. Kaupunginvaltuuston puheenjohtaja vaalilain mukaisesti pyytää keskusvaalilautakuntaa määräämään uuden kaupunginvaltuuston varajäsenen (SDP) Soini Meskasen siirtyessä valtuuston varsinaiseksi jäseneksi.

Valtuusto nimeää Tiina Wilén-Jäppisen tilalle Etelä-Karjalan liiton maakuntavaltuuston varajäseneksi Tuija Kuikan ja esittää Etelä-Karjalan liiton maakuntahallituksen jäseneksi Niina Malmin ja maakuntahallituksen varapuheenjohtajaksi Heikki Tannisen.

**Päätös:**

Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että puheenvuoron tässä asiassa käytti valtuutettu Heikki Tanninen.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 296  
§ 6

12.12.2016  
23.01.2017

---

## Eron myöntäminen Kari Vepsälle kaupunginvaltuuston varajäsenyydestä

1698/00/00/01/2016

KH § 296

Valmistelija: Marita Toikka

### Kari Vepsän kirje 28.11.2016:

"Eroan luottamustehtävästä kaupunginvaltuuston varajäsenyydestä 1.12.2016 alkaen terveydellisistä syistä."

Uusi kuntalaki on tullut voimaan 1.5.2015. Uuden kuntalain siirtymäsäännöksen mukaan luottamushenkilöitä koskevaa lain 10 lukua sovelletaan vuonna 2017 valittavan valtuuston toimikauden alusta lukien (so. 1.6.2017 lukien). Tätä ennen sovelletaan, mitä uuden lain voimaan tullessa voimassa olleessa kuntalaissa säädetään. Ns. vanhan kuntalain 38 §:n 3 momentin mukaan luottamustoimesta voi erota pätevästä syystä. Eron myöntämisestä päättää se toimielin, jonka valittava luottamushenkilö on.

Kari Vepsä on kaupunginvaltuuston 1. varavaltuutettu (KD).

### Kj:n ehdotus:

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto myöntää eron Kari Vepsälle kaupunginvaltuuston 1. varavaltuutetun tehtävästä.

Samalla kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston puheenjohtajalle, että valtuuston puheenjohtaja vaalilain 93 §:n mukaisesti pyytää keskusvaalilautakuntaa määräämään uuden kaupunginvaltuuston varajäsenen (KD) Kari Vepsän tilalle kuntalain 11 §:n mukaisesti.

### Päätös:

Hyväksyttiin.

---

KV § 6

### KH:n ehdotus:

Kaupunginvaltuusto myöntää eron Kari Vepsälle kaupunginvaltuuston 1. varavaltuutetun tehtävästä.

Kaupunginvaltuuston puheenjohtaja vaalilain 93 §:n mukaisesti pyytää keskusvaalilautakuntaa määräämään uuden kaupunginvaltuuston varajäsenen (KD) Kari Vepsän tilalle kuntalain 11 §:n mukaisesti.

### Päätös:

Hyväksyttiin yksimielisesti.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 8  
§ 7

16.01.2017  
23.01.2017

---

## Imatran kaupungin yhdenvertaisuussuunnitelma

59/00/04/00/2015

KH § 8

Valmistelija: Marita Toikka

Kehittämis- ja työllisyyskoordinaattori Sirkku Sarlomon ja henkilöstöpalvelupäällikkö Jouni Urpalaisen selvitykset:

"Vuonna 2015 tuli voimaan kokonaan uusi yhdenvertaisuuslaki ja tasa-arvolakia muutettiin. Uuden lain myötä kunnan velvollisuus edistää yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon toteutumista laajeni ja syveni. Lakimuutoksista johtuen kaupungin yhdenvertaisuus- ja tasa-arvosuunnitelmia tulee päivittää. Uudistuneen lainsäädännön mukaiset suunnitelmat tulee laatia, hyväksyä ja saattaa voimaan 1.1.2017.

Yhdenvertaisuuslain mukaan kunnan tulee edistää yhdenvertaisuuden toteutumista

- viranomaisena viranomais- ja palvelutoiminnassa (5 §)
- koulutuksen järjestäjänä opetustoiminnassa (6 §)
- työnantajana rekrytointi- ja työnjohtotoiminnassa (7 §).

Lisäksi yhdenvertaisuusnäkökohdat (erityisesti syrjimättömyys) tulee ottaa huomioon kaikessa palvelutoiminnassa eli julkisia palveluja tuottaessa sekä asiakaspalvelussa, vaikka tätä ei voitaisikaan pitää viranomaistoimintana. Tosiasiallisen yhdenvertaisuuden edistämiseksi sekä kaikkinaisen syrjinnän estämiseksi kunnan tulee arvioida jatkuvasti/säännöllisesti yhdenvertaisuuden toteutumista kunnan toiminnassa sekä ryhtyä yhdenvertaisuutta edistäviin toimenpiteisiin, jotka arviointi on osoittanut tarpeellisiksi ja laatia yhdenvertaisuussuunnitelma.

Tasa-arvolain soveltamisalaa laajennettiin niin, että se koskee miehen ja naisen välisen tasa-arvon lisäksi nyt myös sukupuoli-identiteettiä ja sukupuolen ilmaisemista eli oikeutta ja todellista mahdollisuutta olla sellainen kuin haluaa tai joksi itsensä kokee (mies tai nainen). Viranomaisen velvollisuuteen edistää tasa-arvoa ei lain uudistuksessa tullut muutoksia, vaan viranomaisen on edelleen edistettävä tasa-arvoa tavoitteellisesti ja suunnitelmallisesti. Lain 4 §:n mukaan viranomaisten tulee kaikessa toiminnassaan edistää naisten ja miesten välistä tasa-arvoa tavoitteellisesti ja suunnitelmallisesti sekä luoda ja vakiinnuttaa sellaiset hallinto- ja toimintatavat, joilla varmistetaan naisten ja miesten tasa-arvon edistäminen asioiden valmistelussa ja päätöksenteossa. Erityisesti viranomaisen tulee muuttaa niitä olosuhteita, jotka estävät tasa-arvon toteutumista. Naisten ja miesten välisen tasa-arvon edistäminen tulee ottaa huomioon edellä olevalla tavalla palvelujen saatavuudessa ja tarjonnassa.

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 8  
§ 7

16.01.2017  
23.01.2017

---

Työnantajan velvollisuutta edistää tasa-arvoa tiukennettiin. Työnantajan tulee laatia tasa-arvosuunnitelma joka toinen vuosi tai kerran vuodessa, jos suunnitelmaan ei sisällytetä palkkakartoitusta.

Yhdenvertaisuus- ja tasa-arvolakien edellyttämät suunnitelmat on laadittu Imatralla siten, että koulutuksen järjestäjää, työnantajaa sekä viranomais- ja palvelutoimintaa koskevat suunnitelmat eriytettiin. Eriyttämisen taustalla on suunnitelmien erilaiset sisältövaatimukset sekä päivityssyklit. Erikseen tehdyt suunnitelmat on koottu yhteiseen suunnitelmaan ja yhdenvertaisuus- ja tasa-arvosuunnitelmat on yhdistetty samaan suunnitelmaan. Koulutuksen järjestäjän suunnitelmat on sisällytetty ja sisällytetään jatkossa aina opetussuunnitelmiin tai laaditaan opetussuunnitelman yhteydessä.

Palvelujen järjestämisen ja viranomaistoiminnan suunnitelma sisältää arvot ja periaatteet sekä tavoitteet ja toimenpiteet yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon edistämisestä järjestettäessä palveluja ja toimittaessa viranomaisina.

Imatran kaupunkia työnantajana koskeva suunnitelma sisältää tavoitteet ja toimenpiteet sekä yhdenvertaisuuden että tasa-arvon edistämisestä työpaikoilla. Lain edellyttämä arviointi yhdenvertaisuuden toteutumisesta perustuu henkilöstökyselyn vastauksiin. Tasa-arvolain edellyttämä palkkakartoitus sisällytetään jatkossa vuosittain julkaistavaan henkilöstökertomukseen.

Vanhus- ja vammaisneuvoston sekä nuorisovaltuuston ja lasten parlamentin kannanotot suunnitelmaan:

- Palautejärjestelmien kehittäminen on tärkeää. Puhelujen äänittäminen tulisi ottaa käytännöksi, jolloin myös sanallinen palaute otetaan huomioon palautejärjestelmässä.
- Asiakaspalvelun ilta-ajat tulisi ottaa käyttöön tarveharkinnan pohjalta, niin että asiakaspalvelu olisi kello 18 saakka.
- Katujen ja yleisten alueiden ylläpito (talvi- ja kesäkunnossapito) ei ole erikseen mainittuna mukana suunnitelmassa.
- Yhdenvertaisuus- ja tasa-arvovastaavan nimeämistä pidettiin hyvänä ajatuksena antamaan kasvot yhdenvertaisuuden toteuttamiselle.
- Suunnitelman toteutumisen seuranta on tärkeää.
- Yhtäläiset harrastusmahdollisuudet kaikille lapsille ja nuorille.

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 8  
§ 7

16.01.2017  
23.01.2017

---

Suunnitelmaluonnos työnantaja- sekä palvelujen järjestämisen ja viranomaistoiminnan osista on käsitelty kaupungin yhteistyötoimikunnassa 9.12.2016. Konserniyhtiöitä on pyydetty täydentämään suunnitelmaluonnosta.

Yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon edistäminen viranomais- ja palvelutoiminnassa koskee koko kaupunkikonsernia."

Oheismateriaali:

Henkilöstöpalvelupäällikkö Jouni Urpalainen oli kokouksessa esittelemässä asiaa.

Imatran kaupungin suunnitelma yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon edistämiseksi on esityslistan oheismateriaalina ja se liitetään valtuuston esityslistan liitteeksi.

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto hyväksyy liitteenä olevan Imatran kaupungin suunnitelman yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon edistämiseksi.

Lisäksi kaupunginhallitus toteaa, että konserniyhtiöiden tulee käsitellä suunnitelma yhtiöidensä hallituksissa ja ottaa suunnitelma käyttöön lain edellyttämässä laajuudessa.

**Päätös:**

Hyväksyttiin.

---

KV § 7

Liite:

Imatran kaupungin suunnitelma yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon edistämiseksi

**KH:n ehdotus:**

Kaupunginvaltuusto hyväksyy liitteenä olevan Imatran kaupungin suunnitelman yhdenvertaisuuden ja tasa-arvon edistämiseksi.

**Päätös:**

Hyväksyttiin yksimielisesti.

Merkittiin, että asiaa valtuustolle esitteli kehittämis- ja työllisyyskoordinaattori Sirkku Sarlomo.

Merkittiin, että puheenvuoroja tässä asiassa käyttivät valtuutetut Anu Urpalainen, Heikki Tanninen, Helena Roiha ja Heikki Luukkanen.

---

Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 10  
§ 8

16.01.2017  
23.01.2017

---

## **Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen muuttaminen**

1733/00/04/01/2016

KH § 10

Valmistelija: Marita Toikka

### **Ote Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän hallituksen pöytäkirjasta 15.12.2016 § 129:**

"Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen muuttaminen

Valmistelija hallintopäällikkö Ari Tanskanen

Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimus on syytä saattaa uuden kuntalain mukaiseksi. Uusi kuntalaki on tullut voimaan 1.5.2016. Osaa kuntalain määräyksistä sovelletaan kuitenkin vasta vuonna 2017 valittavan valtuuston toimikauden alusta lukien.

Kuntayhtymän perussopimusta voidaan muuttaa jäsenkuntien valtuustojen päätöksellä. Sitä voidaan muuttaa, jos vähintään kaksi kolmesta jäsenkunnista sitä kannatta ja niiden asukasluku on vähintään puolet kaikkien jäsenkuntien yhteenlasketusta asukasluvusta.

Kuntayhtymän jäsenkuntia ovat Imatra, Lappeenranta, Lemi, Luumäki, Parikkala, Rautjärvi, Ruokolahti, Savitaipale ja Taipalsaari.

Jäsenkunnille järjestetyssä tilaisuudessa 14.6.2016 sovittiin, että perussopimus valmistellaan kuntayhtymässä ja lähetetään kommentoitavaksi kunnille ennen sen virallista käsittelyä kunnissa. Kommenttien ja mahdollisten muutosten jälkeen kuntayhtymän hallitus lähettää sopimuksen kunnille valtuustojen hyväksyttäväksi.

Kuntayhtymän perussopimuksen muutosta on valmisteltu kuntaliiton julkaiseman uuden kuntalain mukaisen perussopimusmallin pohjalta kuntayhtymän virkamiestyönä. Perussopimusluonnokseen pyydettiin tämän jälkeen jäsenkuntien kommentit. Saatujen kommenttien pohjalta uutta perussopimusluonnosta valmisteltiin vielä työryhmässä yhdessä koulutuskuntayhtymän ja Lappeenrannan sekä Imatran hallinnon edustajien kanssa. Työryhmän valmistelemaa perussopimusluonnosta käsiteltiin 2.11.2016 Lappeenranta-Imatra kaupunkiseudun työvaliokunnassa. Työvaliokunta päätti saattaa perussopimusluonnoksen jäsenkuntiin valmistelevaan keskusteluun ja käsittelyyn siten, että kuntien kannanotot sopimusluonnokseen toimitetaan valmistelijoille 30.11.2016 mennessä. Perussopimusluonnokseen tehtiin vielä pieniä täsmennyksiä Ruokolahden ja Lappeenrannan kannanottojen pohjalta.



Kaupunginhallitus  
Kaupunginvaltuusto

§ 10  
§ 8

16.01.2017  
23.01.2017

---

Ohessa liitteenä 1 on uusi Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimusluonnos sekä oheismateriaalina luonnos, jossa on näkyvissä myös vanha perussopimusteksti.

**Kuntayhtymän johtajan ehdotus:**

Kuntayhtymän hallitus päättää esittää kuntayhtymän jäsenkunnille, että ne hyväksyvät Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen muuttamisen oheisen liitteen 1 mukaisesti.

**Päätös:**

Kuntayhtymän hallitus päätti esittää kuntayhtymän jäsenkunnille, että ne hyväksyvät Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen muuttamisen oheisen liitteen 1 mukaisesti."

Oheismateriaali:

Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimusluonnos on esityslistan oheismateriaalina ja se liitetään valtuuston esityslistan liitteeksi.

Luonnos perussopimuksesta, jossa näkyvissä myös vanha perussopimusteksti

**Kj:n ehdotus:**

Kaupunginhallitus päättää esittää kaupunginvaltuustolle, että valtuusto hyväksyy oheisen liitteen mukaisen päivitetyn Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen.

**Päätös:**

Hyväksyttiin.

---

KV § 8

Liite:

Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimusluonnos

Oheismateriaali:

Luonnos perussopimuksesta, jossa näkyvissä myös vanha perussopimusteksti

**KH:n ehdotus:**

Kaupunginvaltuusto hyväksyy liitteen mukaisen päivitetyn Etelä-Karjalan koulutuskuntayhtymän perussopimuksen.

**Päätös:**

Hyväksyttiin yksimielisesti.

---

## Perussuomalaisten valtuustoryhmän valtuustoaloite: Liikennevalojen poisto

1793/10/03/01/2017

KV § 9

Perussuomalaisten valtuustoryhmä jätti seuraavan valtuustoaloitteen kaupunginvaltuustolle:

### "Liikennevalojen poisto

#### *Tiivistelmä aloitteesta*

"Tainionkoskentien suoran" liikennekäyttäytymiseen puuttuminen kiertoliittymämuutoksilla. Tarkoitus on kaupungintalon risteysen lisäksi myös Koulukadun ja Keskuskadun vaarallisten valoristeyksien muuttaminen nopeutetusti kiertoliittymiksi.

#### *Aloitteen sisältö*

Näissä risteyksissä näkee jatkuvasti vaaratilanteita, joissa vihreällä liikkeelle lähteneet joutuvat tekemään hätäjarrutuksen välttääkseen Tainionkoskentietä toisinaan ylinopeutta punaisia päin ajavien alle jäämisen. Kiertoliittymät hidastaisivat luonnollisella tavalla ajonepeuksia ja sujuvoittaisi muutenkin risteysien liikennettä näillä liikennemäärillä. Nyt liikennevalot katkovat liikennettä ärsyttäen monia autoilijoita ja se johtaa kiirehtimiseen risteyksissä. Erityisesti urheilutalon risteys huolestuttaa, koska siinä liikutaan paljon turvattomilla mopoilla koulujen ja urheilutalon takia ja vieläpä neljästä suunnasta.

Luonnollisena jatkumona tulee olla liikennevalojen poisto kokonaan Imatralta. Aikoinaan oli osana jokaisen pikkukaupungin imagokampanjaa tuoda kehitystä sinne liikennevalojen muodossa vaikka todellista tarvetta ei ollut. Kuitenkin kiertoliittymät toimivat aina liikenteen kannalta luonnollisella tavalla ja havainnointi keskittyy niissä itse liikenteeseen eikä valoihin. Saareksiinmäen valojen korvaamisesta on jo päätetty, mutta varsinkin urheilutalon risteys tulisi vaihtaa pikaisesti kertoliittymäksi. Erityisesti nuoret kuljettajat mopoilla, mopoautoilla ja autoilla ovat kokemattomuutensa takia vaarassa, samoin myös vanhimmasta päästä havainnointi- ja reagointikykynsä vuoksi. Näin ei saisi olla eikä ketään saisi uhrata näissä risteyksissä. Kiertoliittymä poistaisi tämän vaaran kokonaan. Kaupungintalon risteysseen on lisäksi etsittävä kevyen liikenteen huomioiva ratkaisu. Tainionkoskentien kaikki liikennevalot toimivat melko huonosti katkoen liikennevirtaa usein epä johdonmukaisesti. Välillä seistäään risteyksessä vaikka risteävää liikennettä ei ole ollenkaan, joten vaihdetaan tilalle kiertoliittymät joustavan ja turvallisen liikenteen takaamiseksi. Liikennevalojen ylläpidosta säästytävät rahat tulisikin käyttää kiertoliittymiin.

Vuoksenniskalla ei liikennevaloja tarvita ollenkaan - siellä pärjätään näissä nykyisissä valoristeyksissä pääosin normaaleilla väistöäänöillä. ST1:n risteyksessä on kaupungin parhaiten toimivat valot, mutta eihän niille tosiasiaassa ole tarvetta.

Asetetaan tavoitteeksi nykyisen maksuttoman pysäköinnin lisäksi liikennevaloton kaupunki. Aloitetaan tähän siirtyminen ensivaiheessa Tainionkoskentien kiertoliittymillä.

Koska Imatran ajot tulevat saamaan jatkoa, olisi tämän kokoisen kaupungin helppoa saada lisää hyvää mainetta sujuvalla liikenteen järjestelyllä. Otetaan sloganiksi "Suomen ainoa liikennevaloton kaupunki, nauti sujuvasta liikenteestä Imatralla" tai "Pysäköi täällä maksutta ja liikennevaloja näet vain Imatran ajojen startissa!"

**Liite:**

Valtuustoaloite on pöytäkirjan liitteenä

**Päätös:**

Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan esityksestä ja valtuuston työjärjestyksen 21 §:n mukaisesti lähettää valtuustoaloitteen kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

---

**Kristillisdemokraattien, Vihreän liiton ja Vasemmistoliiton  
valtuustoryhmien valtuustoaloite: Kouluavustajien lisääminen lasten ja  
nuorten syrjäytymisen ehkäisemiseksi sekä opetushenkilöstön  
työhyvinvoinnin säilyttämiseksi**

1794/01/00/02/2017

KV § 10

Kristillisdemokraattien, Vihreän liiton ja Vasemmistoliiton valtuustoryhmät jättivät seuraavan valtuustoaloitteen kaupunginvaltuustolle:

**"Kouluavustajien lisääminen lasten ja nuorten syrjäytymisen  
ehkäisemiseksi sekä opetushenkilöstön työhyvinvoinnin säilyt-  
tämiseksi**

*Tiivistelmä aloitteesta*

Esitämme että opetushenkilöstön rajallisten resurssien tueksi palkataan lisää kouluavustajia. Avustava henkilö luokassa voi vapauttaa opettajan resurssia huomioimaan paremmin kaikkia koululaisia. Eri-tyisen tärkeää on tarkastella tätä resurssitarvetta aina, kun oppilaat joutuvat yllättäen siirtymään uuteen kouluun tai ryhmissä tapahtuu muutoksia.

*Aloitteen sisältö*

Ihmisen syrjäytymisen juuret voivat olla varhaislapsuudessa. Leikki-iässä syrjäytymisestä voi näkyä jo merkkejä. Eniten meitä kuitenkin puhuttaa, mitä tapahtuu koulumaailmassa. Siellä moni lapsi jää edelleen ulkopuoliseksi erilaisista syrjäytymisen ehkäisyyn tarkoitettuista toimenpiteistä huolimatta. Tämän päivän hektisessä koulu-  
maailmassa voi mennä pitkään, ennen kuin esimerkiksi kiusaamistilanteet nähdään ja niihin osataan puuttua. Levottomien lasten määrä on huolestuttavasti lisääntynyt. Henkilökunnan voimavarat ovat usein hyvin rajalliset.

Käytöshäiriöisten lasten kohtaamiseen tarvitaan tietotaitoa ja riittävästi resursseja, että syrjäytymisriskissä olevaa lasta pystytään ohjaamaan oikein. Vaikka koulupaikkaratkaisuihin on puhuttu kauniisti siitä, että ammattilaisten apu on paremmin kaikkien saatavilla, kun ollaan suuremmissa yksiköissä, on suurissa yksiköissä myös suurempi riski jäädä huomiotta. Henkilöstön keskuudessa on havaittu, että tuettavien lasten määrä on suurempi, kuin kouluavustajien. Jotkut lapset tarvitsevat jatkuvaa avustajan läsnäoloa ja tähän ei nykyisillä resursseilla ole mahdollisuutta. Imatralla lasten koulumaailmassa on tapahtunut useita merkittäviä muutoksia viime aikoina. Koulu-  
jen sisäilmaongelmien vuoksi on yllättäen jouduttu vaihtamaan koulu-  
lu. Näissä muutoskohdissa myös koululaisen elämässä voi tapahtua mullistuksia ja he voivat reagoida hyvin eri tavoin tilanteisiin.

Esitämme että opetushenkilöstön rajallisten resurssien tueksi palkataan lisää kouluavustajia. Avustava henkilö luokassa voi vapauttaa opettajan resurssia huomioimaan paremmin kaikkia koululaisia. Eri-tyisen tärkeää on tarkastella tätä resurssitarvetta aina, kun oppilaat joutuvat yllättäen siirtymään uuteen kouluun tai ryhmissä tapahtuu muutoksia."

**Liite:** Valtuustoaloite on pöytäkirjan liitteenä

**Päätös:** Kaupunginvaltuusto päätti puheenjohtajan esityksestä ja valtuuston työjärjestyksen 21 §:n mukaisesti lähettää valtuustoaloitteen kaupunginhallituksen valmisteltavaksi.

---

## VALITUSOSOITUS

## Kaupunginvaltuusto

Kokouspäivämäärä

MUUTOKSENHAKUKIELLOT

23.01.2017

Kieltojen perusteet	Seuraavista päätöksistä ei kuntalain 91 §:n mukaan saa tehdä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa. Pykälät:  1 - 4, 6, 9 - 10
	HValL 3 §:n 1 mom. / muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla. Pykälät ja valituskieltojen perusteet:

## VALITUSOSOITUS

Valitusviranomainen ja valitusaika	Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite		
	<b>Itä-Suomen hallinto-oikeus</b> Käyntiosoite: Minna Canthin katu 64, 70100 Kuopio Postiosoite: PL 1744, 70101 Kuopio Puhelin: 029 56 42500 (vaihe), Faksi: 029 56 42501 Sähköposti: ita-suomi.hao@oikeus.fi		
	Kunnallisvalitus, pykälät:  5, 7, 8	Valitusaika  30 päivää	
	Hallintovalitus, pykälät	Valitusaika	päivää
Muu valitusviranomainen, osoite ja postiosoite	Pykälät	Valitusaika	30 päivää
Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan kaavan tai rakennusjärjestyksen hyväksymistä koskevan päätöksen katsotaan kuitenkin tulleen asianosaisten tietoon silloin kun päätös on kuntalain 63 §:n mukaisesti asetettu yleisesti nähtäville.			

Liitetään pöytäkirjaan

Valituskirja	<p>Valituskirjassa on ilmoitettava</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- valittajan nimi, ammatti, asuinkunta ja postiosoite</li><li>- päätös, johon haetaan muutosta</li><li>- miltä osin päätöksestä valitetaan ja muutos, joka siihen vaaditaan tehtäväksi</li><li>- muutosvaatimuksen perusteet.</li></ul> <p>Valituskirja on valittajan tai valituskirjan muun laatijan omakätisesti allekirjoitettava. Jos ainoastaan laatija on allekirjoittanut valituskirjan, siinä on mainittava myös laatijan ammatti, asuinkunta ja postiosoite.</p> <p>Valituskirjaan on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai viran puolesta oikeaksi todistettuna jäljennöksenä sekä todistus siitä päivästä, josta valitusaika on luettava.</p>
Valitusasia-kirjojen toimitaminen	<p>Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle ennen valitusajan päättymistä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä.</p> <p>Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p> <p>Valitusasiakirjat on toimitettava <sup>1)</sup>: nimi, osoite ja postiosoite Pykälät:</p>
Lisätietoja	<p>Itä-Suomen hallinto-oikeudessa valituksen käsittelystä perittävä oikeudenkäyntimaksu on 250 euroa (Tuomioistuinmaksulaki 1455/2015). Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen.</p> <p>Yksityiskohtainen valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.</p>

<sup>1)</sup> Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle.

**Liitetään pöytäkirjaan.**